

Table of contents

ConStandS



Reifenwärmer | Tyre Warmers

	DE - Sicherheitshinweise	2
	EN - Safety instructions	3
	FR - Consignes de sécurité	4
	NL - Veiligheidsinstructies	5
	IT - Avvertenze di sicurezza	6
	ES - Indicaciones de seguridad	7
	CZ - Bezpečnostní pokyny	8
	DK - Sikkerhedsoplysninger	9
	Fi - Turvallisuusohjeet	10
	HU - Biztonsági utasítások	11
	PL - Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	12
	PT - Instruções de segurança	13
	RO - Instrucțiuni de siguranță	14
	SE - Säkerhetsanvisningar	15
	SK - Bezpečnostné pokyny	16

Allgemeine Hinweise

Dieses Dokument enthält wichtige Sicherheitshinweise und Informationen zur ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Bitte lesen Sie diese Hinweise sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen oder montieren. Bewahren Sie die Sicherheitshinweise für zukünftige Verwendung auf und geben Sie sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit.

Haftungsausschluss

Für Schäden, die durch unsachgemäße Montage, Verwendung oder Veränderungen des Produkts entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten.



GEFAHR kennzeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr mit hohem Risiko für schwere Verletzungen oder Tod



WARNUNG weist auf eine mögliche Gefahr hin, die zu Verletzungen oder Sachschäden führen kann.



HINWEIS gibt ergänzende Informationen oder Tipps zur sicheren und korrekten Verwendung des Produkts.

Vorbereitung

- Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit.
- Kontrollieren Sie die Ware auf sichtbare Schäden.
- Sorgen Sie für eine saubere, aufgeräumte und gut beleuchtete Arbeitsumgebung.
- Verwenden Sie nur geeignetes und unbeschädigtes Werkzeug, um Beschädigungen am Produkt oder Fahrzeug zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass das Motorrad auf festem, ebenem Untergrund steht (kein sandiger Boden, ggf. zusätzliche Stabilisierung).
- Achten Sie darauf, dass der Motor abgestellt und alle Bauteile ausreichend abgekühlt sind.
- Reinigen Sie alle relevanten Bauteile vor der Installation.
- „Verwenden Sie den Reifenwärmer nur, wenn Sie mit dessen Handhabung und Funktionsweise vertraut sind.
- Kontrollieren Sie den Reifenwärmer vor jeder Nutzung auf sichtbare Beschädigungen, Risse oder Abnutzungen.
- Verwenden Sie den Reifenwärmer nicht weiter, wenn Beschädigungen an der Innen- oder Außenseite festgestellt werden.

Montage

- Befolgen Sie die beiliegende Montageanleitung sorgfältig und führen Sie alle Arbeitsschritte in der angegebenen Reihenfolge aus. Tragen Sie während der gesamten Montage geeignete Schutzhandschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.
- Eine korrekte Befestigung ist Voraussetzung für die sichere Funktion des Produkts.
- Beachten Sie zusätzlich alle produktspezifischen Montagehinweise.
- Bringen Sie den Reifenwärmer vollständig und gleichmäßig am Reifen an, sodass dieser den Reifen vollständig umschließt.
- Fixieren Sie den Reifenwärmer sicher mit den vorgesehenen Klettverschlüssen.
- Stellen Sie sicher, dass der Reifenwärmer korrekt anliegt und nicht verrutschen kann.
- Prüfen Sie nach der Montage die Freigängigkeit zu Radabdeckungen oder Zubehörteilen.
- Zu geringe Abstände können zu Hitzeschäden führen.

Anwendung

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich bestimmungsgemäß und entsprechend den Angaben in dieser Anleitung.
- Eine Verwendung außerhalb des vorgesehenen Einsatzbereichs kann zu Schäden am Produkt oder zu Verletzungen führen.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf festen Sitz und sichtbare Beschädigungen.
- Vermeiden Sie übermäßige Belastungen oder unsachgemäße Beanspruchung des Produkts.
- Schließen Sie den Reifenwärmer erst an die Stromversorgung an, nachdem er korrekt am Reifen angebracht und geschlossen wurde.
- Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Steckdose, bevor Sie den Reifenwärmer vom Reifen entfernen.
- Berühren Sie den Reifenwärmer während des Betriebs nicht mit bloßen Händen.
- Tragen Sie auch nach dem Abschalten der Stromversorgung geeignete hitzeisolierende Schutzhandschuhe beim Entfernen des Reifenwärmers.
- Heizen Sie Reifen nicht länger als empfohlen, da sich andernfalls die Materialeigenschaften des Reifens verändern können.
- Lassen Sie den Reifenwärmer nach der Nutzung an einem sicheren Ort natürlich abkühlen.
- Kühlen Sie den Reifenwärmer nicht mit Flüssigkeiten oder Gasen zwangsweise ab

WARNUNG:

- Unsachgemäße Montage, falsche Anwendung oder beschädigte Bauteile können zu Brandgefahr, Stromschlägen oder schweren Verletzungen führen.
- Der Reifenwärmer entwickelt während des Betriebs hohe Temperaturen. Verbrennungsgefahr!
- Beschädigte Reifenwärmer dürfen nicht weiterverwendet werden.

Reinigung / Instandhaltung

- Reinigen Sie das Produkt in regelmäßigen Abständen, um Schmutz, Staub oder Ablagerungen zu entfernen, die die Funktion beeinträchtigen können.
- Verwenden Sie dazu ein weiches Tuch und milde Reinigungsmittel. Aggressive Chemikalien, Lösemittel oder Hochdruckreiniger dürfen nicht verwendet werden.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand aller Befestigungselemente und Bauteile. Beschädigte oder verschlissene Teile sind umgehend auszutauschen. Verwenden Sie hierfür ausschließlich Original- oder gleichwertige Ersatzteile.
- Nach Fahrten bei Regen oder auf salzbehandelten Straßen sollten alle Bauteile gründlich mit Wasser abgespült und anschließend sorgfältig getrocknet werden, um Korrosion zu vermeiden.
- Gegebenenfalls empfiehlt es sich, bewegliche Teile leicht einzuölen oder einzufetten, sofern dies in der produktspezifischen Anleitung vorgesehen ist.
- Lagern Sie den Reifenwärmer nach vollständigem Abkühlen an einem trockenen und geschützten Ort.
- Verwenden Sie den Reifenwärmer nicht weiter, wenn das Anschlusskabel beschädigt oder abgerissen ist.
- Ziehen Sie in diesem Fall sofort den Netzstecker und lassen Sie das Produkt fachgerecht reparieren.

Entsorgung

- Alle beiliegenden Verpackungsmaterialien sind von Kleinkindern unbedingt fernzuhalten, da durch Verschlucken oder Ersticken erhebliche Gefahren bestehen. Bitte beachten Sie die jeweils geltenden örtlichen Vorschriften zur umweltgerechten Entsorgung von Verpackung und Produkt.

General information

This document contains important safety instructions and information on the proper use of the product. Please read these instructions carefully and completely before commissioning or installing the product. Keep the safety instructions for future reference and pass them on to third parties if you pass the product on to them.

Disclaimer

We accept no liability for damage caused by improper installation, use or modification of the product. We reserve the right to make changes and errors.

Hint legend



DANGER indicates an imminent hazard with a high risk of serious injury or death.



WARNING indicates a potential hazard that could result in injury or property damage



NOTE provides additional information or tips on the safe and correct use of the product.

Preparation

- Check the scope of delivery for completeness.
- Check the goods for visible damage.
- Ensure a clean, tidy and well-lit working environment.
- Only use suitable and undamaged tools to prevent damage to the product or vehicle.
- Ensure that the motorbike is standing on firm, level ground (no sandy ground, additional stabilisation if necessary).
- Ensure that the engine is switched off and all components have cooled down sufficiently.
- Clean all relevant components before installation.
- *Only use the tyre warmer if you are familiar with its handling and operation.
- Check the tyre warmer for visible damage, cracks or wear before each use.
- Do not continue to use the tyre warmer if any damage is found on the inside or outside.

Assembly

- Follow the enclosed installation instructions carefully and carry out all work steps in the specified order. Wear suitable protective gloves during the entire installation process to avoid injury.
- Correct fastening is a prerequisite for the safe function of the product.
- Also observe all product-specific installation instructions.
- Attach the tyre warmer completely and evenly to the tyre so that it completely encloses the tyre.
- Securely fasten the tyre warmer with the Velcro fasteners provided.
- Ensure that the tyre warmer is correctly positioned and cannot slip.
- After fitting, check the clearance to wheel covers or accessories.
- Insufficient clearance can lead to heat damage.

Application

- Only use the product as intended and in accordance with the instructions in this manual.
- Use outside the intended area of application may result in damage to the product or injury.
- Check the product regularly for tight fit and visible damage.

- Avoid excessive loads or improper use of the product.
- Only connect the tyre warmer to the power supply after it has been correctly attached to the tyre and closed.
- Always disconnect the mains plug from the socket before removing the tyre warmer from the tyre.
- Do not touch the tyre warmer with bare hands during operation.
- Even after switching off the power supply, wear suitable heat-insulating protective gloves when removing the tyre warmer.
- Do not heat tyres for longer than recommended, otherwise the material properties of the tyre may change.
- Allow the tyre warmer to cool down naturally in a safe place after use.
- Do not force cool the tyre warmer with liquids or gases

WARNING:

- Improper installation, incorrect use or damaged components can lead to fire hazards, electric shocks or serious injuries.
- The tyre warmer develops high temperatures during operation. Risk of burns!
- Damaged tyre warmers must not be reused.

Cleaning / Maintenance

- Clean the product at regular intervals to remove dirt, dust or deposits that may impair its function.
- Use a soft cloth and mild cleaning agents. Aggressive chemicals, solvents or high-pressure cleaners must not be used.
- Regularly check the condition of all fastening elements and components. Damaged or worn parts must be replaced immediately. Only use original or equivalent spare parts.
- After travelling in the rain or on salt-treated roads, all components should be thoroughly rinsed with water and then carefully dried to prevent corrosion.
- If necessary, it is advisable to lightly oil or grease moving parts if this is provided for in the product-specific instructions.
- Once the tyre warmer has cooled down completely, store it in a dry and protected place.
- Do not continue to use the tyre warmer if the connection cable is damaged or torn off.
- In this case, disconnect the mains plug immediately and have the product repaired professionally.

Waste disposal

- All enclosed packaging materials must be kept away from small children at all times, as there is a considerable risk of swallowing or choking. Please observe the applicable local regulations for the environmentally friendly disposal of packaging and product.

Remarques générales

Ce document contient des consignes de sécurité importantes et des informations sur l'utilisation correcte du produit. Veuillez lire attentivement et intégralement ces instructions avant d'utiliser ou d'installer le produit. Conservez les consignes de sécurité pour une utilisation future et remettez-les si vous cédez le produit à un tiers.

Clause de non-responsabilité

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant d'une installation, d'une utilisation ou d'une modification incorrecte du produit. Sous réserve de modifications et d'erreurs.

Légende des indices



DANGER indique un danger imminent présentant un risque élevé de blessures graves ou mortelles.



AVERTISSEMENT indique un danger potentiel pouvant entraîner des blessures ou des dommages matériels.



La **REMARQUE** fournit des informations ou des conseils supplémentaires sur l'utilisation sûre et correcte du produit.

Préparation

- Vérifiez que la livraison est complète.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de dommages visibles.
- Veillez à ce que l'environnement de travail soit propre, bien rangé et bien éclairé.
- Utilisez uniquement des outils appropriés et non endommagés afin d'éviter d'endommager le produit ou le véhicule.
- Assurez-vous que la moto est placée sur un sol ferme et plat (pas de sol sablonneux, stabilisation supplémentaire si nécessaire).
- Veillez à ce que le moteur soit arrêté et que tous les composants soient suffisamment refroidis.
- Nettoyez tous les composants concernés avant l'installation.
- "N'utilisez le réchauffeur de pneus que si vous êtes familiarisé avec sa manipulation et son fonctionnement.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le chauffe-pneus ne présente pas de dommages visibles, de fissures ou d'usure.
- Cessez d'utiliser le chauffe-pneus si vous constatez des dommages à l'intérieur ou à l'extérieur.

Montage

- Suivez attentivement les instructions de montage jointes et effectuez toutes les opérations dans l'ordre indiqué. Portez des gants de protection appropriés pendant toute la durée du montage afin d'éviter les blessures.
- Une fixation correcte est une condition préalable au fonctionnement sûr du produit.
- Respectez également toutes les instructions de montage spécifiques au produit.
- Installez le chauffe-pneus complètement et uniformément sur le pneu de manière à ce qu'il l'entoure complètement.
- Fixez solidement le chauffe-pneus à l'aide des bandes Velcro prévues à cet effet.
- Assurez-vous que le chauffe-pneus est correctement positionné et ne peut pas glisser.
- Après le montage, vérifiez le dégagement par rapport aux enjoliveurs ou aux accessoires.
- Des distances trop faibles peuvent entraîner des dommages dus à la chaleur.

Application

- N'utilisez le produit que conformément à son usage prévu et aux indications de ce manuel.
- Une utilisation en dehors du domaine d'application prévu peut endommager le produit ou entraîner des blessures.
- Vérifiez régulièrement que le produit est bien fixé et ne présente pas de dommages visibles.
- Évitez de soumettre le produit à des charges excessives ou à une utilisation inappropriée.
- Ne branchez pas le chauffe-pneus sur l'alimentation électrique tant qu'il n'a pas été correctement installé et fermé sur le pneu.
- Débranchez toujours la fiche d'alimentation de la prise électrique avant de retirer le chauffe-pneus du pneu.
- Ne touchez pas le chauffe-pneus à mains nues pendant son fonctionnement.
- Même après avoir coupé l'alimentation électrique, portez des gants de protection appropriés et isolants contre la chaleur lorsque vous retirez le réchauffeur de pneus.
- Ne chauffez pas les pneus plus longtemps que recommandé, car cela pourrait altérer les propriétés du matériau du pneu.
- Après utilisation, laissez le réchauffeur de pneus refroidir naturellement dans un endroit sûr.
- Ne forcez pas le refroidissement du chauffe-pneus avec des liquides ou des gaz.

⚠ AVERTISSEMENT

- Une installation incorrecte, une mauvaise utilisation ou des composants endommagés peuvent entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure grave.
- Le réchauffeur de pneus développe des températures élevées pendant son fonctionnement. Il y a un risque de brûlure !
- Les réchauffeurs de pneus endommagés ne doivent pas être réutilisés.

Nettoyage / maintenance

- Nettoyez le produit à intervalles réguliers afin d'éliminer la saleté, la poussière ou les débris qui pourraient nuire à son fonctionnement.
- Pour ce faire, utilisez un chiffon doux et des produits de nettoyage doux. Les produits chimiques agressifs, les solvants ou les nettoyeurs à haute pression ne doivent pas être utilisés.
- Contrôlez régulièrement l'état de tous les éléments de fixation et composants. Les pièces endommagées ou usées doivent être remplacées immédiatement. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine ou équivalentes.
- Après avoir roulé sous la pluie ou sur des routes traitées au sel, tous les composants doivent être soigneusement rincés à l'eau, puis séchés avec soin afin d'éviter la corrosion.
- Le cas échéant, il est recommandé d'huiler ou de graisser légèrement les pièces mobiles, si cela est prévu dans les instructions spécifiques au produit.
- Une fois le réchauffeur de pneus complètement refroidi, stockez-le dans un endroit sec et protégé.
- N'utilisez plus le chauffe-pneus si le câble de connexion est endommagé ou arraché.
- Dans ce cas, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et faites réparer le produit par un professionnel.

Élimination des déchets

- Tous les matériaux d'emballage fournis doivent impérativement être tenus hors de portée des jeunes enfants en raison des risques importants d'ingestion ou d'étouffement. Veuillez respecter les réglementations locales en vigueur en matière d'élimination des emballages et des produits dans le respect de l'environnement.

Algemene informatie

Dit document bevat belangrijke veiligheidsinstructies en informatie over het juiste gebruik van het product. Lees deze instructies zorgvuldig en volledig door voordat u het product in gebruik neemt of installeert. Bewaar de veiligheidsinstructies voor toekomstig gebruik en geef ze door aan derden als u het product aan hen doorgeeft.

Disclaimer

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuiste installatie, gebruik of wijzigingen aan het product. Wij behouden ons het recht voor om wijzigingen en fouten aan te brengen.

Hint legende



GEVAAR duidt op een direct dreigend gevaar met een hoog risico op ernstig letsel of de dood.



WAARSCHUWING wijst op een mogelijk gevaar dat kan leiden tot letsel of materiële schade.



OPMERKING geeft aanvullende informatie of tips voor een veilig en correct gebruik van het product.

Voorbereiding

- Controleer de leveringsomvang op volledigheid.
- Controleer de goederen op zichtbare schade.
- Zorg voor een schone, opgeruimde en goed verlichte werkomgeving.
- Gebruik alleen geschikt en onbeschadigd gereedschap om schade aan het product of het voertuig te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de motor op een stevige, vlakke ondergrond staat (geen zanderige ondergrond, indien nodig extra stabilisatie).
- Zorg ervoor dat de motor is uitgeschakeld en dat alle onderdelen voldoende zijn afgekoeld.
- Reinig alle relevante onderdelen voor de montage.
- "Gebruik de bandenwarmer alleen als u vertrouwd bent met de bediening en het gebruik ervan.
- Controleer de bandenwarmer voor elk gebruik op zichtbare beschadigingen, scheuren of slijtage.
- Gebruik de bandenwarmer niet verder als u schade aan de binnen- of buitenkant vaststelt.

Montage

- Volg de bijgevoegde installatie-instructies zorgvuldig op en voer alle stappen in de aangegeven volgorde uit. Draag tijdens het gehele installatieproces geschikte beschermende handschoenen om letsel te voorkomen.
- Correcte bevestiging is een voorwaarde voor de veilige werking van het product.
- Neem ook alle productspecifieke installatie-instructies in acht.
- Bevestig de bandenwarmer volledig en gelijkmatig op de band, zodat deze de band volledig omsluit.
- Maak de bandenwarmer stevig vast met de meegeleverde klittenbandsluitingen.
- Zorg ervoor dat de bandenwarmer correct geplaatst is en niet kan verschuiven.
- Controleer na montage de speling tot wieloppoppen of accessoires.
- Onvoldoende speling kan leiden tot hittede schade.

Toepassing

- Gebruik het product alleen zoals bedoeld en in overeenstemming met de instructies in deze handleiding.
- Gebruik buiten het bedoelde toepassingsgebied kan leiden tot schade aan het product of letsel.
- Controleer het product regelmatig op dichtheid en zichtbare schade.
- Vermijd overmatige belasting of onjuist gebruik van het product.
- Sluit de bandenwarmer alleen aan op de stroomvoorziening nadat deze correct op de band is bevestigd en gesloten.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de bandenwarmer uit de band haalt.
- Raak de bandenwarmer tijdens het gebruik niet met blote handen aan.
- Draag ook na het uitschakelen van de stroomtoevoer geschikte warmte-isolerende beschermende handschoenen wanneer u de bandenwarmer verwijdert.
- Verwarm banden niet langer dan aanbevolen, anders kunnen de materiaaleigenschappen van de band veranderen.
- Laat de bandenwarmer na gebruik op een veilige plaats op natuurlijke wijze afkoelen.
- Forceer het koelen van de bandenwarmer niet met vloeistoffen of gassen.

WAARSCHUWING

- Onjuiste installatie, onjuist gebruik of beschadigde onderdelen kunnen leiden tot brandgevaar, elektrische schokken of ernstig letsel.
- De bandenverwarmer ontwikkelt hoge temperaturen tijdens het gebruik. Verbrandingsgevaar!
- Beschadigde bandenwarmers mogen niet opnieuw gebruikt worden.

Reiniging / Onderhoud

- Reinig het product regelmatig om vuil, stof of afzettingen te verwijderen die de werking kunnen belemmeren.
- Gebruik een zachte doek en een mild schoonmaakmiddel. Gebruik geen agressieve chemicaliën, oplosmiddelen of hogedrukreinigers.
- Controleer regelmatig de toestand van alle bevestigingselementen en onderdelen. Beschadigde of versleten onderdelen moeten onmiddellijk vervangen worden. Gebruik alleen originele of gelijkwaardige reserveonderdelen.
- Na het rijden in de regen of op met zout behandelde wegen, moeten alle onderdelen grondig worden afgespoeld met water en vervolgens zorgvuldig worden gedroogd om corrosie te voorkomen.
- Indien nodig is het aan te raden om bewegende delen lichtjes te oliën of te smeren als de productspecifieke instructies hierin voorzien.
- Zodra de bandenwarmer volledig is afgekoeld, bergt u deze op een droge en beschermde plaats op.
- Gebruik de bandenwarmer niet verder als de aansluitkabel beschadigd of afgescheurd is.
- Trek in dat geval onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het product vakkundig repareren.

Afvalverwijdering

- Alle bijgevoegde verpakkingsmaterialen moeten te allen tijde uit de buurt van kleine kinderen worden gehouden, aangezien er een aanzienlijk risico bestaat op inslikken of verstikking. Neem de geldende plaatselijke voorschriften in acht voor het milieuvriendelijk afvoeren van verpakking en product.



Informazioni generali

Questo documento contiene importanti istruzioni di sicurezza e informazioni sull'uso corretto del prodotto. Legga attentamente e completamente queste istruzioni prima di mettere in funzione o installare il prodotto. Conservi le istruzioni di sicurezza per riferimento futuro e le trasmetta a terzi se cede loro il prodotto.

Esclusione di responsabilità

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i danni causati da installazione, uso o modifiche improprie del prodotto. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ed errori.

Suggerimento leggenda



PERICOLO indica un pericolo imminente con elevato rischio di lesioni gravi o morte.



AVVERTENZA indica un potenziale pericolo che può causare lesioni personali o danni materiali.



NOTA fornisce informazioni aggiuntive o consigli per un utilizzo sicuro e corretto del prodotto.

Preparazione

- Verifichi la completezza dell'ambito di consegna.
- Controllare che la merce non presenti danni visibili.
- Garantire un ambiente di lavoro pulito, ordinato e ben illuminato.
- Utilizzi solo strumenti adeguati e non danneggiati per evitare di danneggiare il prodotto o il veicolo.
- Si assicuri che la moto sia in piedi su un terreno solido e livellato (non su un terreno sabbioso, con una stabilizzazione aggiuntiva se necessario).
- Si assicuri che il motore sia spento e che tutti i componenti si siano raffreddati a sufficienza.
- Pulisca tutti i componenti rilevanti prima dell'installazione.
- "Utilizzi lo scaldapneumatici solo se ha familiarità con la sua gestione e il suo funzionamento".
- Prima di ogni utilizzo, controlli che lo scaldapneumatici non presenti danni visibili, crepe o usura.
- Non continui a usare lo scaldapneumatici se si riscontrano danni all'interno o all'esterno.

Montaggio

- Segua attentamente le istruzioni di installazione allegate ed esegua tutte le fasi di lavoro nell'ordine specificato. Indossi guanti protettivi adeguati durante l'intero processo di installazione per evitare lesioni.
- Un fissaggio corretto è un prerequisito per il funzionamento sicuro del prodotto.
- Osservare anche tutte le istruzioni di installazione specifiche del prodotto.
- Fissi lo scaldapneumatici in modo completo e uniforme al pneumatico, in modo che racchiuda completamente il pneumatico.
- Fissare saldamente lo scaldapneumatici con i fermi in velcro in dotazione.
- Si assicuri che lo scaldapneumatici sia posizionato correttamente e non possa scivolare.
- Dopo il montaggio, controlli la distanza dai copriruota o dagli accessori.
- Una distanza insufficiente può causare danni da calore.

Applicazione

- Utilizzi il prodotto solo come previsto e in conformità alle istruzioni contenute in questo manuale.
- L'uso al di fuori dell'area di applicazione prevista può causare danni al prodotto o lesioni.
- Controlli regolarmente il prodotto per verificare la tenuta e i danni visibili.
- Eviti carichi eccessivi o un uso improprio del prodotto.
- Colleghi lo scaldapneumatici all'alimentazione solo dopo che è stato fissato correttamente al pneumatico e chiuso.
- Stacchi sempre la spina dalla presa di corrente prima di rimuovere lo scaldapneumatici dal pneumatico.
- Non tocchi lo scaldapneumatici a mani nude durante il funzionamento.
- Anche dopo aver spento l'alimentazione, indossi guanti protettivi termoisolanti adatti quando rimuove lo scaldapneumatici.
- Non riscaldi gli pneumatici per un tempo superiore a quello raccomandato, altrimenti le proprietà del materiale dello pneumatico potrebbero cambiare.
- Lasciare che lo scaldapneumatici si raffreddi naturalmente in un luogo sicuro dopo l'uso.
- Non forzi il raffreddamento dello scaldapneumatici con liquidi o gas.

AVVERTENZA

- L'installazione impropria, l'uso non corretto o i componenti danneggiati possono causare rischi di incendio, scosse elettriche o lesioni gravi.
- Lo scaldapneumatici sviluppa temperature elevate durante il funzionamento. Rischio di ustioni!
- Gli scaldapneumatici danneggiati non devono essere riutilizzati.

Pulizia / Manutenzione

- Pulisca il prodotto a intervalli regolari per rimuovere lo sporco, la polvere o i depositi che possono compromettere il suo funzionamento.
- Utilizzi un panno morbido e detergenti delicati. Non deve utilizzare prodotti chimici aggressivi, solventi o detergenti ad alta pressione.
- Controlli regolarmente le condizioni di tutti gli elementi e i componenti di fissaggio. Le parti danneggiate o usurate devono essere sostituite immediatamente. Utilizzi solo ricambi originali o equivalenti.
- Dopo aver viaggiato sotto la pioggia o su strade trattate con sale, tutti i componenti devono essere risciacquati accuratamente con acqua e poi asciugati con cura per evitare la corrosione.
- Se necessario, è consigliabile oliare o ingrassare leggermente le parti mobili, se previsto dalle istruzioni specifiche del prodotto.
- Una volta che lo scaldapneumatici si è raffreddato completamente, lo conservi in un luogo asciutto e protetto.
- Non continui ad utilizzare lo scaldapneumatici se il cavo di collegamento è danneggiato o strappato.
- In questo caso, scolleghi immediatamente la spina di rete e faccia riparare il prodotto da un professionista.

Smaltimento dei rifiuti

- Tutti i materiali dell'imballaggio devono essere tenuti sempre lontani dai bambini piccoli, poiché esiste un rischio considerevole di ingestione o soffocamento. Si attenga alle normative locali applicabili per lo smaltimento ecologico dell'imballaggio e del prodotto.



Información general

Este documento contiene importantes instrucciones de seguridad e información sobre el uso correcto del producto. Lea detenida y completamente estas instrucciones antes de poner en marcha o instalar el producto. Conserve las instrucciones de seguridad para futuras consultas y entréguelas a terceros si les cede el producto.

Descargo de responsabilidad

No aceptamos ninguna responsabilidad por daños causados por una instalación, uso o modificaciones inadecuados del producto. Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones y errores.

Legenda de la pista



PELIGRO indica un peligro inminente con alto riesgo de lesiones graves o muerte.



ADVERTENCIA indica un posible peligro que puede provocar lesiones o daños materiales.



NOTA proporciona información adicional o consejos para un uso seguro y correcto del producto.

Preparación

- Compruebe que el volumen de suministro está completo.
- Compruebe que la mercancía no presenta daños visibles.
- Garantice un entorno de trabajo limpio, ordenado y bien iluminado.
- Utilice únicamente herramientas adecuadas y en buen estado para evitar daños en el producto o en el vehículo.
- Asegúrese de que la motocicleta se encuentra sobre un suelo firme y nivelado (sin suelo arenoso, estabilización adicional si es necesario).
- Asegúrese de que el motor está apagado y de que todos los componentes se han enfriado lo suficiente.
- Limpie todos los componentes relevantes antes de la instalación.
- Utilice el calentador de neumáticos únicamente si está familiarizado con su manejo y funcionamiento.
- Compruebe si el calentador de neumáticos presenta daños visibles, grietas o desgaste antes de cada uso.
- No siga utilizando el calentador de neumáticos si encuentra algún daño en el interior o en el exterior.

Montaje

- Siga atentamente las instrucciones de instalación adjuntas y realice todos los pasos de trabajo en el orden especificado. Utilice guantes de protección adecuados durante todo el proceso de instalación para evitar lesiones.
- La fijación correcta es un requisito previo para el funcionamiento seguro del producto.
- Observe también todas las instrucciones de instalación específicas del producto.
- Fije el calentador de neumáticos completa y uniformemente al neumático, de forma que lo envuelva por completo.
- Fije firmemente el calentador de neumáticos con los cierres de velcro suministrados.
- Asegúrese de que el calentador de neumáticos está correctamente colocado y no puede deslizarse.
- Después del montaje, compruebe la holgura con respecto a los tapacubos o accesorios.
- Una holgura insuficiente puede provocar daños por calor.

Aplicación

- Utilice el producto únicamente según lo previsto y de acuerdo con las instrucciones de este manual.
- El uso fuera del área de aplicación prevista puede provocar daños en el producto o lesiones.
- Compruebe con regularidad que el producto está bien ajustado y que no presenta daños visibles.
- Evite las cargas excesivas o el uso inadecuado del producto.
- Conecte el calentador de neumáticos a la red eléctrica sólo después de haberlo colocado y cerrado correctamente.
- Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente antes de retirar el calentador de neumáticos del neumático.
- No toque el calentador de neumáticos con las manos desnudas durante su funcionamiento.
- Incluso después de desconectar la alimentación eléctrica, póngase guantes de protección adecuados que aislen del calor cuando desmonte el calentador de neumáticos.
- No caliente los neumáticos durante más tiempo del recomendado, de lo contrario podrían cambiar las propiedades del material del neumático.
- Deje que el calentador de neumáticos se enfríe de forma natural en un lugar seguro después de utilizarlo.
- No enfríe a la fuerza el calentador de neumáticos con líquidos o gases.

ADVERTENCIA

- Una instalación inadecuada, un uso incorrecto o componentes dañados pueden provocar riesgos de incendio, descargas eléctricas o lesiones graves.
- El calentador de neumáticos desarrolla altas temperaturas durante su funcionamiento. Existe riesgo de quemaduras.
- Los calentadores de neumáticos dañados no deben reutilizarse.

Limpieza / Mantenimiento

- Limpie el producto a intervalos regulares para eliminar la suciedad, el polvo o los depósitos que puedan perjudicar su funcionamiento.
- Utilice un paño suave y productos de limpieza suaves. No deben utilizarse productos químicos agresivos, disolventes ni limpiadores de alta presión.
- Compruebe periódicamente el estado de todos los elementos de fijación y componentes. Las piezas dañadas o desgastadas deben sustituirse inmediatamente. Utilice únicamente piezas de repuesto originales o equivalentes.
- Después de viajar bajo la lluvia o por carreteras tratadas con sal, todos los componentes deben enjuagarse a fondo con agua y luego secarse cuidadosamente para evitar la corrosión.
- En caso necesario, es aconsejable lubricar o engrasar ligeramente las piezas móviles si así lo prevén las instrucciones específicas del producto.
- Una vez que el calentador de neumáticos se haya enfriado completamente, guárdelo en un lugar seco y protegido.
- No siga utilizando el calentador de neumáticos si el cable de conexión está dañado o arrancado.
- En este caso, desconecte inmediatamente el enchufe de la red y haga reparar el producto por un profesional.

Eliminación de residuos

- Todo el material de embalaje adjunto debe mantenerse alejado de los niños pequeños en todo momento, ya que existe un riesgo considerable de ingestión o asfixia. Respete la normativa local aplicable para la eliminación respetuosa con el medio ambiente del envase y del producto.

Obecné informace

Tento dokument obsahuje důležité bezpečnostní pokyny a informace o správném používání výrobku. Před uvedením výrobku do provozu nebo jeho instalací si tyto pokyny pečlivě a úplně přečtěte. Bezpečnostní pokyny si uschovejte pro budoucí použití a předějte je třetím osobám, pokud jim výrobek předáte.

Odmítnutí odpovědnosti

Nepřebíráme žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávnou instalací, používáním nebo úpravami výrobku. Vyhrazuje si právo na změny a chyby.

Legenda nápovědy



NEBEZPEČÍ označuje **bezprostřední nebezpečí s vysokým rizikem vážného zranění nebo smrti.**



VAROVÁNÍ upozorňuje na možné nebezpečí, které může vést ke zranění nebo poškození majetku



POZNÁMKA obsahuje doplňující informace nebo tipy pro bezpečné a správné používání produktu.

Příprava

- Zkontrolujte úplnost rozsahu dodávky.
- Zkontrolujte, zda není zboží viditelně poškozeno.
- Zajistěte čisté, uklizené a dobře osvětlené pracovní prostředí.
- Používejte pouze vhodné a nepoškozené nářadí, aby nedošlo k poškození výrobku nebo vozidla.
- Zajistěte, aby motocykl stál na pevném a rovném podkladu (žádný písčítý podklad, v případě potřeby dodatečná stabilizace).
- Ujistěte se, že je motor vypnutý a všechny součásti dostatečně vychladly.
- Před montáží očistěte všechny příslušné součásti.
- " Ohříváč pneumatik používejte pouze tehdy, pokud jste obeznámeni s jeho obsluhou a fungováním.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není ohříváč pneumatik viditelně poškozený, prasklý nebo opotřebovaný.
- Pokud zjistíte jakékoliv poškození na vnitřní nebo vnější straně ohříváče pneumatik, nepokračujte v jeho používání.

Montáž

- Pečlivě dodržujte příložený návod k montáži a všechny pracovní kroky provádějte v uvedeném pořadí. Během celého procesu instalace používejte vhodné ochranné rukavice, abyste předešli zranění.
- Předpokladem bezpečné funkce výrobku je správné upevnění.
- Dodržujte také všechny pokyny pro instalaci specifické pro daný výrobek.
- Ohříváč pneumatik připevněte zcela a rovnoměrně k pneumatice tak, aby zcela obepínal pneumatiku.
- Bezpečně upevněte ohříváč pneumatik pomocí dodaných suchých zipů.
- Ujistěte se, že je ohříváč pneumatik správně umístěn a nemůže sklouznout.
- Po montáži zkontrolujte vůli vůči krytům kol nebo příslušenství.
- Nedostatečná vůle může vést k tepelnému poškození.

Aplikace

- Výrobek používejte pouze v souladu s jeho určením a pokyny uvedenými v této příručce.
- Použití mimo určenou oblast použití může mít za následek poškození výrobku nebo zranění.
- Pravidelně kontrolujte těsnost výrobku a viditelná poškození.
- Vyvarujte se nadměrného zatížení nebo nesprávného používání výrobku.
- Ohříváč pneumatik připojte k napájení až po jeho správném připevnění k pneumatice a uzavření.
- Před sejmutím ohříváče pneumatik z pneumatiky vždy odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Během provozu se nedotýkejte ohříváče pneumatik holými rukama.
- I po vypnutí napájení používejte při demontáži ohříváče pneumatik vhodné tepelně izolační ochranné rukavice.
- Nezahřívejte pneumatiky déle, než je doporučeno, jinak by mohlo dojít ke změně vlastností materiálu pneumatiky.
- Po použití nechte ohříváč pneumatik přirozeně vychladnout na bezpečném místě.
- Ohříváč pneumatik násilně nechláďte kapalinami nebo plyny.

VAROVÁNÍ

- Nesprávná instalace, nesprávné použití nebo poškozené součásti mohou vést k nebezpečí požáru, úrazu elektrickým proudem nebo vážným zraněním.
- Ohříváč pneumatik vyvíjí během provozu vysoké teploty. Hrozí nebezpečí popálení!
- Poškozené ohříváče pneumatik se nesmí znovu používat.

Čištění / údržba

- Výrobek pravidelně čistěte, abyste odstranili nečistoty, prach nebo usazeniny, které by mohly zhoršit jeho funkci.
- Používejte měkký hadřík a jemné čisticí prostředky. Nesmí se používat agresivní chemikálie, rozpouštědla nebo vysokotlaké čisticí prostředky.
- Pravidelně kontrolujte stav všech upevňovacích prvků a součástí. Poškozené nebo opotřebované díly je nutné okamžitě vyměnit. Používejte pouze originální nebo rovnocenné náhradní díly.
- Po jízdě v dešti nebo na solí ošetřených silnicích je třeba všechny součásti důkladně opláchnout vodou a poté pečlivě vysušit, aby se zabránilo korozi.
- V případě potřeby je vhodné pohyblivé díly lehce namazat olejem nebo tukem, pokud je to stanoveno v návodu k použití konkrétního výrobku.
- Jakmile ohříváč pneumatik zcela vychladne, uložte jej na suché a chráněné místo.
- Pokud je připojovací kabel poškozen nebo utržen, ohříváč pneumatik dále nepoužívejte.
- V takovém případě okamžitě odpojte síťovou zástrčku a nechte výrobek odborně opravit.

Likvidace odpadu

- Všechny příložené obalové materiály musí být vždy uchovávány mimo dosah malých dětí, protože hrozí značné riziko spolknutí nebo udušení. Dodržujte platné místní předpisy pro ekologickou likvidaci obalů a výrobku.

Generel information

Dette dokument indeholder vigtige sikkerhedsanvisninger og oplysninger om korrekt brug af produktet. Læs disse instruktioner omhyggeligt og fuldstændigt, før du sætter produktet i drift eller installerer det. Opbevar sikkerhedsinstruktionerne til senere brug, og giv dem videre til tredjeparter, hvis du giver produktet videre til dem.

Ansvarsfraskrivelse

Vi påtager os intet ansvar for skader forårsaget af forkert installation, brug eller ændringer af produktet. Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer og fejl.

Hint-legende



FARE angiver en umiddelbar fare med høj risiko for alvorlige skader eller død.



ADVARSEL angiver en mulig fare, der kan medføre personskaade eller materiel skade



BEMÆRK giver supplerende oplysninger eller tips til sikker og korrekt brug af produktet

Forberedelse

- Kontroller leveringsomfanget for fuldstændighed.
- Kontroller varerne for synlige skader.
- Sørg for et rent, ryddeligt og godt oplyst arbejdsmiljø.
- Brug kun egnet og ubeskadiget værktøj for at undgå skader på produktet eller køretøjet.
- Sørg for, at motorcyklen står på et fast, jævnt underlag (ikke sandjord, ekstra stabilisering om nødvendigt).
- Sørg for, at motoren er slukket, og at alle komponenter er kølet tilstrækkeligt ned.
- Rengør alle relevante komponenter før montering.
- "Brug kun dækvarmeren, hvis du er fortrolig med dens håndtering og betjening.
- Kontroller dækvarmeren for synlige skader, revner eller slitage før hver brug.
- Fortsæt ikke med at bruge dækvarmeren, hvis der er skader på inder-siden eller ydersiden.

Montering

- Følg den vedlagte installationsvejledning nøje, og udfør alle arbejds-trin i den angivne rækkefølge. Brug egnede beskyttelseshandsker under hele installationsprocessen for at undgå skader.
- Korrekt fastgørelse er en forudsætning for, at produktet fungerer sikkert.
- Overhold også alle produktspecifikke monteringsanvisninger.
- Sæt dækvarmeren helt og jævnt på dækket, så den omslutter dækket helt.
- Fastgør dækvarmeren sikkert med de medfølgende velcrobånd.
- Sørg for, at dækvarmeren er placeret korrekt og ikke kan glide.
- Efter montering skal du kontrollere afstanden til hjulkapsler eller tilbehør.
- Utilstrækkelig afstand kan føre til varmeskader.

Anvendelse

- Brug kun produktet som tiltænkt og i overensstemmelse med instruk-

tionerne i denne manual.

- Brug uden for det tilsigtede anvendelsesområde kan resultere i beskadigelse af produktet eller personskaade.
- Kontroller regelmæssigt, at produktet sidder tæt og ikke har synlige skader.
- Undgå for store belastninger eller forkert brug af produktet.
- Dækvarmeren må kun tilsluttes strømforsyningen, når den er korrekt monteret på dækket og lukket.
- Træk altid netstikket ud af stikkontakten, før du fjerner dækvarmeren fra dækket.
- Rør ikke ved dækvarmeren med bare hænder under brug.
- Brug egnede varmeisolerende beskyttelseshandsker, når du fjerner dækvarmeren, selv efter at du har slukket for strømforsyningen.
- Dæk må ikke opvarmes i længere tid end anbefalet, da dækkets materialeegenskaber ellers kan ændre sig.
- Lad dækvarmeren køle naturligt af på et sikkert sted efter brug.
- Dækvarmeren må ikke tvangskøles med væsker eller gasser.

ADVARSEL

- Forkert installation, forkert brug eller beskadigede komponenter kan føre til brandfare, elektrisk stød eller alvorlige kvæstelser.
- Dækvarmeren udvikler høje temperaturer under drift. Risiko for forbrændinger!
- Beskadigede dækvarmere må ikke genbruges.

Rengøring/vedligeholdelse

- Rengør produktet med jævne mellemrum for at fjerne snavs, støv eller aflejringer, der kan forringe dets funktion.
- Brug en blød klud og milde rengøringsmidler. Der må ikke anvendes aggressive kemikalier, opløsningsmidler eller højtryksrensere.
- Kontroller regelmæssigt tilstanden af alle fastgørelseselementer og komponenter. Beskadigede eller slidte dele skal straks udskiftes. Brug kun originale eller tilsvarende reservedele.
- Efter kørsel i regnvejr eller på saltede veje skal alle komponenter skylles grundigt med vand og derefter tørres omhyggeligt for at forhindre korrosion.
- Om nødvendigt anbefales det at smøre bevægelige dele med lidt olie eller fedt, hvis dette er angivet i den produktspecifikke vejledning.
- Når dækvarmeren er kølet helt ned, skal den opbevares på et tørt og beskyttet sted.
- Fortsæt ikke med at bruge dækvarmeren, hvis tilslutningskablet er beskadiget eller revet af.
- Træk i så fald straks netstikket ud, og få produktet repareret af en fagmand.

Bortskaffelse af affald

- Alt medfølgende emballagemateriale skal til enhver tid holdes væk fra små børn, da der er stor risiko for at sluge eller kvæle det. Overhold de gældende lokale regler for miljøvenlig bortskaffelse af emballage og produkt.

Yleisiä tietoja

Tämä asiakirja sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita ja tietoja tuotteen asennuksesta käytöstä. Lue nämä ohjeet huolellisesti ja kokonaan ennen tuotteen käyttöönottoa tai asentamista. Säilytä turvallisuusohjeet myöhempää käyttöä varten ja anna ne eteenpäin kolmansille osapuolille, jos luovutat tuotteen heille.

Vastuuvapauslauseke

Emme ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tuotteen virheellisestä asennuksesta, käytöstä tai muutoksista. Pidätämme oikeuden muutoksiin ja virheisiin.

Vihjeen legenda



VAARA merkitsee välitöntä vaaraa, joka voi aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman.



VAROITUS viittaa mahdolliseen vaaraan, joka voi aiheuttaa loukkaantumisia tai omaisuusvahinkoja.



HUOMAUTUS antaa lisätietoja tai vinkkejä tuotteen turvallisesta ja oikeasta käytöstä.

Valmistelu

- Tarkista toimituksen kattavuus.
- Tarkista tavarat näkyvien vaurioiden varalta.
- Varmista, että työympäristö on puhdas, siisti ja hyvin valaistu.
- Käytä vain sopivia ja ehjiä työkaluja, jotta tuote tai ajoneuvo ei vahingoitu.
- Varmista, että moottoripyörä seisoo tukevalla, tasaisella alustalla (ei hiekkapohja, tarvittaessa lisävakautus).
- Varmista, että moottori on sammutettu ja että kaikki osat ovat jäähtyneet riittävästi.
- Puhdista kaikki asiaankuuluvat osat ennen asennusta.
- Käytä renkaanlämmittintä vain, jos olet perehtynyt sen käsittelyyn ja toimintaan.
- Tarkista renkaiden lämmitin näkyvien vaurioiden, halkeamien tai kulumisen varalta ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä jatka renkaanlämmittimen käyttöä, jos sisä- tai ulkopuolella on vaurioita.

Kokoonpano

- Noudata oheisia asennusohjeita huolellisesti ja suorita kaikki työvaiheet määrättyssä järjestyksessä. Käytä sopivia suojakäsineitä koko asennuksen ajan loukkaantumisten välttämiseksi.
- Oikea kiinnitys on tuotteen turvallisen toiminnan edellytys.
- Noudata myös kaikkia tuotekohtaisia asennusohjeita.
- Kiinnitä rengaslämmitin kokonaan ja tasaisesti renkaaseen siten, että se ympäröi renkaan kokonaan.
- Kiinnitä rengaslämmitin tukevasti mukana toimitetuilla tarranauhakiinnikkeillä.
- Varmista, että rengaslämmitin on oikeassa asennossa eikä se pääse liukumaan.
- Tarkista asennuksen jälkeen, että pyöränsuojusten tai lisävarusteiden välitys on vapaa.
- Riittämätön vapaa tila voi aiheuttaa lämpövahinkoja.

Hakemus

- Käytä tuotetta vain tarkoituksenmukaisesti ja tässä käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaisesti.
- Käyttö aiotun käyttöalueen ulkopuolella voi johtaa tuotteen vaurioitumiseen tai loukkaantumiseen.
- Tarkista tuote säännöllisesti tiivyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Vältä tuotteen liiallista kuormitusta tai vääränlaista käyttöä.
- Kytke renkaanlämmitin virtalähteeseen vasta, kun se on kiinnitetty renkaaseen oikein ja suljettu.
- Irrota verkkopistoke pistorasiasta aina ennen renkaanlämmittimen irrottamista renkaasta.
- Älä koske renkaanlämmittimeen paljain käsin käytön aikana.
- Käytä sopivia lämpöä eristäviä suojakäsineitä rengaslämmitintä irrottaessasi myös virransyötön katkaisemisen jälkeen.
- Älä lämmitä renkaita suositeltua pidempään, sillä muuten renkaan materiaaliominaisuudet voivat muuttua.
- Anna renkaanlämmittimen jäähtyä luonnollisesti turvallisessa paikassa käytön jälkeen.
- Älä jäähdytä renkaanlämmittintä väkisin nesteillä tai kaasuilla.

VAROITUS

- Virheellinen asennus, väärä käyttö tai vaurioituneet osat voivat aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai vakavia vammoja.
- Renkaiden lämmitin kehittää korkeita lämpötiloja käytön aikana. Palovammojen vaara!
- Vaurioituneita renkaidenlämmittimiä ei saa käyttää uudelleen.

Puhdistus / huolto

- Puhdista tuote säännöllisin väliajoin poistaaksesi liika, pöly tai kerrostumat, jotka voivat heikentää sen toimintaa.
- Käytä pehmeää liinaa ja mietoja puhdistusaineita. Aggressiivisia kemikaaleja, liuottimia tai korkeapainepesusaineita ei saa käyttää.
- Tarkista säännöllisesti kaikkien kiinnityselementtien ja komponenttien kunto. Vaurioituneet tai kuluneet osat on vaihdettava välittömästi. Käytä vain alkuperäisiä tai vastaavia varaosia.
- Sateella tai suolalla käsitellyillä teillä ajamisen jälkeen kaikki osat on huuhdeltava huolellisesti vedellä ja kuivattava huolellisesti korroosion estämiseksi.
- Tarvittaessa liikkuvat osat on suositeltavaa öljytä tai rasvata kevyesti, jos tuotekohtaisissa ohjeissa niin määrätään.
- Kun rengaslämmitin on jäähtynyt täysin, säilytä se kuivassa ja suojatussa paikassa.
- Älä jatka renkaanlämmittimen käyttöä, jos liitäntäkaapeli on vaurioitunut tai revennyt irti.
- Irrota tällöin verkkopistoke välittömästi ja anna tuote korjata ammattitaitoisesti.

Jätehuolto

- Kaikki mukana olevat pakkausmateriaalit on pidettävä aina poissa pienten lasten ulottuvilta, koska nielemis- tai tukehtumisvaara on huomattava. Noudata voimassa olevia paikallisia määräyksiä pakkauksen ja tuotteen ympäristöstä välttämiseksi.

Általános információk

Ez a dokumentum fontos biztonsági utasításokat és a termék megfelelő használatára vonatkozó információkat tartalmaz. Kérjük, hogy a termék üzembe helyezése vagy telepítése előtt figyelmesen és maradéktalanul olvassa el ezeket az utasításokat. Őrizze meg a biztonsági utasításokat a későbbi használatra, és adja át harmadik személyeknek, ha a terméket átadja nekik.

Felelősségi nyilatkozat

Nem vállalunk felelősséget a termék nem megfelelő telepítése, használata vagy módosítása által okozott károkért. A változtatások és hibák jogát fenntartjuk.

Hint legenda



A VESZÉLY jelölés közvetlen veszélyt jelöl, amely súlyos sérülésekkel vagy halállal járhat.



FIGYELMEZTETÉS lehetséges veszélyre utal, amely sérülésekhez vagy anyagi károkhoz vezethet.



MEGJEGYZÉS kiegészítő információkat vagy tippet tartalmaz a termék biztonságos és helyes használatához

Előkészítés

- Ellenőrizze a szállítási terjedelem teljességét.
- Ellenőrizze az árut látható sérülések szempontjából.
- Biztosítsa a tiszta, rendezett és jól megvilágított munkakörnyezetet.
- Csak megfelelő és sértetlen számszámokat használjon, hogy elkerülje a termék vagy a jármű sérülését.
- Gondoskodjon arról, hogy a motorkerékpár szilárd, sík talajon álljon (ne homokos talajon, szükség esetén kiegészítő stabilizálás).
- Győződjön meg arról, hogy a motor le van állítva, és minden alkatrész kellően lehűlt.
- Szerelés előtt tisztítsa meg minden lényeges alkatrészt.
- " Csak akkor használja a gumimelegítőt, ha ismeri annak kezelését és működését.
- Minden használat előtt ellenőrizze a gumibroncs-melegítőt látható sérülések, repedések vagy kopás szempontjából.
- Ne használja tovább a gumibroncsmelegítőt, ha kívül vagy belül bármilyen sérülést talál.

Összeszerelés

- Kövesse gondosan a mellékelt szerelési utasításokat, és végezze el az összes munkafázist a megadott sorrendben. A sérülések elkerülése érdekében a teljes szerelési folyamat során viseljen megfelelő védőkesztyűt.
- A termék biztonságos működésének előfeltétele a helyes rögzítés.
- Tartsa be az összes termékspecifikus szerelési utasítást is.
- A gumimelegítőt teljesen és egyenletesen rögzítse a gumibroncsra úgy, hogy az teljesen körülölelje a gumibroncsot.
- Rögzítse biztonságosan a gumibroncs-melegítőt a mellékelt tépőzárral.
- Ügyeljen arra, hogy a gumibroncs-melegítő megfelelően helyezkedjen el, és ne csússzon el.
- A felszerelés után ellenőrizze a keréktárcsák vagy tartozékok távolságát.
- A nem megfelelő távolság hőkárosodáshoz vezethet.

Alkalmazás

- A terméket csak rendeltetésszerűen és a jelen kézikönyvben található utasításoknak megfelelően használja.
- A rendeltetésszerű alkalmazási területen kívüli használat a termék károsodásához vagy sérüléshez vezethet.
- Rendszeresen ellenőrizze a terméket a szorosan illeszkedés és a látható sérülések szempontjából.
- Kerülje a túlzott terhelést vagy a termék nem megfelelő használatát.
- Csak akkor csatlakoztassa a gumibroncsmelegítőt a tápegységhez, ha az megfelelően fel van szerelve a gumibroncsra és le van zárva.
- Mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, mielőtt a gumibroncs-melegítőt leveszi a gumibroncsról.
- Ne érintse meg a gumibroncsmelegítőt pusztán kézzel működés közben.
- A tápegység kikapcsolása után is viseljen megfelelő hőszigetelő védőkesztyűt a gumibroncs-melegítő eltávolításakor.
- Ne melegítse a gumibroncsokat az ajánlottnál hosszabb ideig, különben a gumibroncs anyagi tulajdonságai megváltozhatnak.
- Használat után hagyja a gumibroncsmelegítőt természetes módon lehűlni egy biztonságos helyen.
- Ne hűtse le erőszakkal a gumibroncsmelegítőt folyadékokkal vagy gázokkal.

FIGYELMEZTETÉS

- A nem megfelelő telepítés, a helytelen használat vagy a sérült alkatrészek tűzveszélyhez, áramütéshez vagy súlyos sérülésekhez vezethetnek.
- A gumibroncs-melegítő magas hőmérsékletet fejleszt működés közben. Égési sérülések veszélye!
- A sérült broncsmelegítőket nem szabad újra felhasználni.

Tisztítás / karbantartás

- Rendszeres időközönként tisztítsa meg a terméket, hogy eltávolítsa a szennyeződések, port vagy lerakódásokat, amelyek károsíthatják a működését.
- Használjon puha ruhát és enyhe tisztítószeret. Nem szabad agresszív vegyszereket, oldószereket vagy nagynyomású tisztítószeret használni.
- Rendszeresen ellenőrizze az összes rögzítőelem és alkatrész állapotát. A sérült vagy kopott alkatrészeket azonnal ki kell cserélni. Csak eredeti vagy azzal egyenértékű pótalkatrészeket használjon.
- Esőben vagy sóval kezelt utakon való közlekedés után minden alkatrészt alaposan ki kell öblíteni vízzel, majd a korrózió megelőzése érdekében gondosan meg kell szárítani.
- Szükség esetén ajánlatos a mozgó alkatrészeket enyhén megolajozni vagy megszívózni, ha ezt a termékspecifikus utasítások előírják.
- Miután a gumimelegítő teljesen kihűlt, tárolja száraz és védett helyen.
- Ne használja tovább a gumimelegítőt, ha a csatlakozókábel sérült vagy leszakadt.
- Ebben az esetben azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót, és a terméket szakszerűen javíttassa meg.

Hulladékártalmatlanítás

- Minden mellékelt csomagolóanyagot mindig kisgyermekektől távol kell tartani, mivel jelentős a lenyelési vagy fulladásveszély. Kérjük, tartsa be a csomagolás és a termék környezetbarát ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásokat.

Informacje ogólne

Niniejszy dokument zawiera ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa oraz informacje na temat prawidłowego użytkowania produktu. Przed uruchomieniem lub instalacją produktu prosimy uważnie i w całości przeczytać niniejsze instrukcje. Proszę zachować instrukcje bezpieczeństwa do wykorzystania w przyszłości i przekazać je osobom trzecim w przypadku przekazania im produktu.

Wyłączenie odpowiedzialności

Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwą instalacją, użytkowaniem lub modyfikacjami produktu. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian i błędów.

Legenda podpowiedzi



ZAGROŻENIE oznacza bezpośrednie zagrożenie związane z wysokim ryzykiem poważnych obrażeń lub śmierci



OSTRZEŻENIE wskazuje na potencjalne zagrożenie, które może prowadzić do obrażeń ciała lub szkód materialnych.



UWAGA zawiera dodatkowe informacje lub wskazówki dotyczące bezpiecznego i prawidłowego użytkowania produktu.

Przygotowanie

- Proszę sprawdzić zakres dostawy pod kątem kompletności.
- Proszę sprawdzić towary pod kątem widocznych uszkodzeń.
- Proszę zapewnić czyste, uporządkowane i dobrze oświetlone środowisko pracy.
- Proszę używać wyłącznie odpowiednich i nieuszkodzonych narzędzi, aby zapobiec uszkodzeniu produktu lub pojazdu.
- Upewnij się, że motocykl stoi na twardym, równym podłożu (nie piaskowym, w razie potrzeby dodatkowo ustabilizować).
- Upewnij się, że silnik jest wyłączony, a wszystkie elementy dostatecznie ostygły.
- Wyczyścić wszystkie istotne elementy przed montażem.
- "Podgrzewacza opon należy używać wyłącznie po zapoznaniu się z jego obsługą i działaniem.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić podgrzewacz opon pod kątem widocznych uszkodzeń, pęknięć lub zużycia.
- Proszę nie używać podgrzewacza opon, jeśli stwierdzono jakiegokolwiek uszkodzenia wewnątrz lub na zewnątrz.

Montaż

- Proszę dokładnie przestrzegać załączonej instrukcji montażu i wykonywać wszystkie czynności w podanej kolejności. Podczas całego procesu montażu należy nosić odpowiednie rękawice ochronne, aby uniknąć obrażeń.
- Prawidłowe zamocowanie jest warunkiem wstępnym bezpiecznego działania produktu.
- Należy również przestrzegać wszystkich instrukcji montażu specyficznych dla produktu.
- Całkowicie i równomiernie przymocować ocieplacz do opony, tak aby całkowicie obejmował oponę.
- Bezpiecznie zamocować ocieplacz na oponę za pomocą dostarczonych rzepów.
- Upewnij się, że ocieplacz na oponę jest prawidłowo umieszczony i nie może się zsunąć.
- Po zamontowaniu sprawdzić odstęp od osłon kół lub akcesoriów.
- Niewystarczający odstęp może prowadzić do uszkodzeń termicznych.

Zastosowanie

- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku.
- Użytkowanie poza przewidzianym obszarem zastosowania może spowodować uszkodzenie produktu lub obrażenia ciała.
- Należy regularnie sprawdzać produkt pod kątem szczelności i widocznych uszkodzeń.
- Należy unikać nadmiernych obciążeń lub niewłaściwego użytkowania produktu.
- Ocieplacz opon należy podłączać do zasilania wyłącznie po jego prawidłowym zamocowaniu do opony i zamknięciu.
- Przed zdjęciem podgrzewacza opon z opony należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie dotykać podgrzewacza opon gołymi rękami podczas pracy.
- Nawet po wyłączeniu zasilania, podczas demontażu podgrzewacza opon należy nosić odpowiednie termoizolacyjne rękawice ochronne.
- Nie podgrzewać opon dłużej niż jest to zalecane, ponieważ może to spowodować zmianę właściwości materiału opony.
- Po użyciu podgrzewacza opon należy pozwolić mu ostygnąć w sposób naturalny w bezpiecznym miejscu.
- Nie wolno na siłę chłodzić podgrzewacza opon płynami lub gazami

OSTRZEŻENIE

- Nieprawidłowa instalacja, nieprawidłowe użytkowanie lub uszkodzone komponenty mogą prowadzić do zagrożenia pożarem, porażenia prądem elektrycznym lub poważnych obrażeń.
- Podgrzewacz opon wytwarza wysokie temperatury podczas pracy. Rzyzko poparzenia!
- Uszkodzonych podgrzewaczy opon nie wolno używać ponownie.

Czyszczenie / konserwacja

- Produkt należy czyścić w regularnych odstępach czasu w celu usunięcia brudu, kurzu lub osadów, które mogą negatywnie wpływać na jego działanie.
- Proszę używać miękkiej szmatki i łagodnych środków czyszczących. Nie wolno używać agresywnych środków chemicznych, rozpuszczalników ani myjek wysokociśnieniowych.
- Regularnie sprawdzać stan wszystkich elementów mocujących i podzespołów. Uszkodzone lub zużyte części należy natychmiast wymienić. Należy używać wyłącznie oryginalnych lub równoważnych części zamiennych.
- Po jeździe w deszczu lub po drogach posypanych solą wszystkie elementy należy dokładnie spłukać wodą, a następnie starannie wysuszyć, aby zapobiec korozji.
- W razie potrzeby zaleca się lekkie naoliwienie lub nasmarowanie ruchomych części, jeśli jest to przewidziane w instrukcjach dotyczących danego produktu.
- Po całkowitym ostygnięciu podgrzewacza opon należy przechowywać go w suchym i chronionym miejscu.
- Proszę nie używać podgrzewacza opon, jeśli kabel połączeniowy jest uszkodzony lub oderwany.
- W takim przypadku należy natychmiast odłączyć wtyczkę sieciową i oddać produkt do profesjonalnej naprawy.

Usuwanie odpadów

- Wszystkie załączone materiały opakowaniowe należy zawsze przechowywać z dala od małych dzieci, ponieważ istnieje znaczne ryzyko połknięcia lub zadławienia. Proszę przestrzegać obowiązujących lokalnych przepisów dotyczących przyjaznej dla środowiska utylizacji opakowania i produktu.

Informações gerais

Este documento contém instruções de segurança importantes e informações sobre a utilização correta do produto. Leia atentamente e na íntegra estas instruções antes de colocar o produto em funcionamento ou de o instalar. Guarde as instruções de segurança para consulta futura e transmita-as a terceiros, caso lhes transmita o produto.

Declaração de exoneração de responsabilidade

Não aceitamos qualquer responsabilidade por danos causados por instalação, utilização ou modificações incorrectas do produto. Reservamos o direito de efetuar alterações e erros.

Legenda da dica



PERIGO indica um perigo iminente com alto risco de ferimentos graves ou morte



AVISO indica um perigo potencial que pode causar ferimentos ou danos materiais



NOTA fornece informações adicionais ou dicas para a utilização segura e correta do produto.

Preparação

- Verifique se o âmbito da entrega está completo.
- Verifique se a mercadoria apresenta danos visíveis.
- Garanta um ambiente de trabalho limpo, arrumado e bem iluminado.
- Utilize apenas ferramentas adequadas e não danificadas para evitar danos no produto ou no veículo.
- Certifique-se de que a mota está assente em solo firme e nivelado (sem solo arenoso, estabilização adicional se necessário).
- Certifique-se de que o motor está desligado e que todos os componentes arrefeceram o suficiente.
- Limpe todos os componentes relevantes antes da instalação.
- "Utilize o aquecedor de pneus apenas se estiver familiarizado com o seu manuseamento e funcionamento.
- Verifique se o aquecedor de pneus apresenta danos visíveis, fissuras ou desgaste antes de cada utilização.
- Não continue a utilizar o aquecedor de pneus se encontrar danos no interior ou no exterior.

Montagem

- Siga cuidadosamente as instruções de instalação anexas e efectue todos os passos de trabalho pela ordem especificada. Utilize luvas de proteção adequadas durante todo o processo de instalação para evitar ferimentos.
- A fixação correta é um pré-requisito para o funcionamento seguro do produto.
- Observe também todas as instruções de montagem específicas do produto.
- Fixe o aquecedor de pneus completa e uniformemente ao pneu, de modo a envolvê-lo completamente.
- Fixe bem o aquecedor de pneus com os fechos de velcro fornecidos.
- Certifique-se de que o aquecedor de pneus está corretamente posicionado e não pode escorregar.
- Após a montagem, verifique o espaço livre em relação às coberturas das rodas ou aos acessórios.
- Uma folga insuficiente pode provocar danos térmicos.

Aplicação

- Utilize o produto apenas como pretendido e de acordo com as instruções deste manual.
- A utilização fora da área de aplicação prevista pode resultar em danos no produto ou ferimentos.
- Verifique regularmente se o produto está bem ajustado e se apresenta danos visíveis.
- Evite cargas excessivas ou uma utilização incorrecta do produto.
- Só ligue o aquecedor de pneus à fonte de alimentação depois de este ter sido corretamente fixado ao pneu e fechado.
- Desligue sempre a ficha de alimentação da tomada antes de retirar o aquecedor de pneus do pneu.
- Não toque no aquecedor de pneus com as mãos desprotegidas durante o funcionamento.
- Mesmo depois de ter desligado a alimentação eléctrica, use luvas de proteção com isolamento térmico adequado quando retirar o aquecedor de pneus.
- Não aqueça os pneus durante mais tempo do que o recomendado, caso contrário as propriedades do material do pneu podem alterar-se.
- Deixe o aquecedor de pneus arrefecer naturalmente num local seguro após a utilização.
- Não force o arrefecimento do aquecedor de pneus com líquidos ou gases

AVISO

- Uma instalação incorrecta, uma utilização incorrecta ou componentes danificados podem provocar riscos de incêndio, choques eléctricos ou ferimentos graves.
- O aquecedor de pneus desenvolve temperaturas elevadas durante o funcionamento. Perigo de queimaduras!
- Os aquecedores de pneus danificados não podem ser reutilizados.

Limpeza / Manutenção

- Limpe o produto em intervalos regulares para remover sujidade, pó ou depósitos que possam prejudicar o seu funcionamento.
- Utilize um pano macio e produtos de limpeza suaves. Não deve utilizar produtos químicos agressivos, solventes ou produtos de limpeza a alta pressão.
- Verifique regularmente o estado de todos os elementos e componentes de fixação. As peças danificadas ou gastas devem ser imediatamente substituídas. Utilize apenas peças sobresselentes originais ou equivalentes.
- Depois de viajar à chuva ou em estradas salgadas, todos os componentes devem ser bem lavados com água e depois cuidadosamente secos para evitar a corrosão.
- Se necessário, é aconselhável olear ou lubrificar ligeiramente as peças móveis, se tal estiver previsto nas instruções específicas do produto.
- Depois de o aquecedor de pneus ter arrefecido completamente, guarde-o num local seco e protegido.
- Não continue a utilizar o aquecedor de pneus se o cabo de ligação estiver danificado ou rasgado.
- Neste caso, desligue imediatamente a ficha da rede eléctrica e mande reparar o produto por um profissional.

Eliminação de resíduos

- Todos os materiais de embalagem incluídos devem ser sempre mantidos afastados de crianças pequenas, uma vez que existe um risco considerável de ingestão ou asfixia. Respeite os regulamentos locais aplicáveis para a eliminação ecológica da embalagem e do produto.

Informații generale

Acest document conține instrucțiuni importante de siguranță și informații privind utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să citiți cu atenție și integral aceste instrucțiuni înainte de punerea în funcțiune sau instalarea produsului. Păstrați instrucțiunile de siguranță pentru consultare ulterioară și transmiteți-le terților dacă le transmiteți produsul.

Disclaimer

Nu acceptăm nicio răspundere pentru daunele cauzate de instalarea, utilizarea sau modificarea necorespunzătoare a produsului. Ne rezervăm dreptul de a face modificări și erori.

Legenda indicilor



PERICOL indică un pericol iminent cu risc ridicat de leziuni grave sau deces



AVERTISMENT indică un posibil pericol care poate duce la vătămări corporale sau daune materiale.



NOTĂ oferă informații suplimentare sau sfaturi privind utilizarea sigură și corectă a produsului.

Pregătire

- Verificați dacă obiectul livrării este complet.
- Verificați dacă bunurile prezintă deteriorări vizibile.
- Asigurați un mediu de lucru curat, ordonat și bine luminat.
- Utilizați numai unelte adecvate și nedeteriorate pentru a preveni deteriorarea produsului sau a vehiculului.
- Asigurați-vă că motocicletă se află pe un teren ferm și plat (nu pe un teren nisipos, stabilizare suplimentară dacă este necesar).
- Asigurați-vă că motorul este oprit și că toate componentele s-au răcit suficient.
- Curățați toate componentele relevante înainte de instalare.
- "Utilizați încălzitorul de anvelope numai dacă sunteți familiarizat cu manevrarea și funcționarea acestuia.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă încălzitorul de anvelope prezintă deteriorări vizibile, fisuri sau uzură.
- Nu continuați să utilizați încălzitorul de anvelope dacă se constată vreo deteriorare la interior sau la exterior.

Ansamblu

- Urmați cu atenție instrucțiunile de instalare anexate și efectuați toate etapele de lucru în ordinea specificată. Purtați mănuși de protecție adecvate pe parcursul întregului proces de instalare pentru a evita rănirea.
- Fixarea corectă este o condiție prealabilă pentru funcționarea în siguranță a produsului.
- Respectați, de asemenea, toate instrucțiunile de instalare specifice produsului.
- Atașați complet și uniform încălzitorul de anvelope la anvelopă, astfel încât să înconjoare complet anvelopa.
- Fixați bine încălzitorul de anvelope cu dispozitivele de fixare Velcro furnizate.
- Asigurați-vă că încălzitorul de anvelope este poziționat corect și nu poate aluneca.
- După montare, verificați spațiul liber față de capacele de roți sau accesorii.
- Distanța insuficientă poate duce la deteriorarea termică.

Aplicație

- Utilizați produsul numai conform destinației și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual.
- Utilizarea în afara zonei de aplicare prevăzute poate duce la deteriorarea produsului sau la rănire.
- Verificați periodic dacă produsul este bine fixat și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- Evitați încărcările excesive sau utilizarea necorespunzătoare a produsului.
- Conectați încălzitorul de anvelope la sursa de alimentare numai după ce acesta a fost atașat corect la anvelopă și închis.
- Deconectați întotdeauna fișa de alimentare de la priză înainte de a scoate încălzitorul de anvelope de pe anvelopă.
- Nu atingeți încălzitorul de anvelope cu mâinile goale în timpul funcționării.
- Chiar și după deconectarea sursei de alimentare, purtați mănuși de protecție termoizolante adecvate atunci când scoateți încălzitorul de anvelope.
- Nu încălziți anvelopele pentru o perioadă mai lungă decât cea recomandată, altfel proprietățile materialului anvelopei se pot schimba.
- Lăsați încălzitorul de anvelope să se răcească în mod natural într-un loc sigur după utilizare.
- Nu forțați răcirea încălzitorului de anvelope cu lichide sau gaze

AVERTISMENT

- Instalarea necorespunzătoare, utilizarea incorectă sau componentele deteriorate pot duce la pericole de incendiu, șocuri electrice sau vătămări grave.
- Încălzitorul de anvelope dezvoltă temperaturi ridicate în timpul funcționării. Risc de arsuri!
- Încălzitoarele de anvelope deteriorate nu trebuie reutilizate.

Curățare / întreținere

- Curățați produsul la intervale regulate pentru a îndepărta murdăria, praful sau depunerile care îi pot afecta funcționarea.
- Utilizați o cârpă moale și agenți de curățare blânzi. Nu trebuie utilizate substanțe chimice agresive, solvenți sau detergenți de înaltă presiune.
- Verificați periodic starea tuturor elementelor de fixare și a componentelor. Piese deteriorate sau uzate trebuie înlocuite imediat. Utilizați numai piese de schimb originale sau echivalente.
- După călătoria în ploaie sau pe drumuri tratate cu sare, toate componentele trebuie clătite bine cu apă și apoi uscate cu grijă pentru a preveni coroziunea.
- Dacă este necesar, se recomandă să se unșă ușor cu ulei sau unsoare piesele mobile, dacă acest lucru este prevăzut în instrucțiunile specifice produsului.
- După ce încălzitorul de anvelope s-a răcit complet, depozitați-l într-un loc uscat și protejat.
- Nu continuați să utilizați încălzitorul de anvelope dacă cablul de conectare este deteriorat sau rupt.
- În acest caz, deconectați imediat ștecherul de la rețea și reparați produsul în mod profesional.

Eliminarea deșeurilor

- Toate materialele de ambalare incluse trebuie să fie ținute permanent departe de copiii mici, deoarece există un risc considerabil de înghițire sau sufocare. Vă rugăm să respectați reglementările locale aplicabile pentru eliminarea ecologică a ambalajului și a produsului.

Allmän information

Detta dokument innehåller viktiga säkerhetsanvisningar och information om hur produkten ska användas på rätt sätt. Läs igenom dessa anvisningar noggrant och fullständigt innan du tar produkten i drift eller installerar den. Spara säkerhetsanvisningarna för framtida bruk och överlämna dem till tredje part om du överläter produkten till dem.

Ansvarsfriskrivning

Vi tar inget ansvar för skador som orsakats av felaktig installation, användning eller modifiering av produkten. Vi förbehåller oss rätten till ändringar och fel.

Ledtråd legend



FARA indikerar en omedelbar fara med hög risk för allvarliga skador eller dödsfall.



VARNING indikerar en möjlig fara som kan leda till personskador eller materiella skador.



ANMÄRKNING ger kompletterande information eller tips om säker och korrekt användning av produkten.

Förberedelser

- Kontrollera att leveransomfattningen är fullständig.
- Kontrollera godset med avseende på synliga skador.
- Se till att arbetsmiljön är ren, städad och väl upplyst.
- Använd endast lämpliga och oskadade verktyg för att förhindra skador på produkten eller fordonet.
- Se till att motorcykeln står på ett fast och jämnt underlag (ingen sandig mark, vid behov ytterligare stabilisering).
- Se till att motorn är avstängd och att alla komponenter har svalnat tillräckligt.
- Rengör alla relevanta komponenter före monteringen.
- *Använd endast däckvärmaren om du är förtrogen med dess hantering och funktion.
- Kontrollera däckvärmaren före varje användningstillfälle med avseende på synliga skador, sprickor eller slitage.
- Fortsätt inte att använda däckvärmaren om den har skador på insidan eller utsidan.

Montering

- Följ noggrant den bifogade monteringsanvisningen och utför alla arbetsmoment i angiven ordning. Använd lämpliga skyddshandskar under hela monteringsprocessen för att undvika skador.
- Korrekt fastsättning är en förutsättning för att produkten ska fungera på ett säkert sätt.
- Beakta även alla produktspecifika monteringsanvisningar.
- Fäst däckvärmaren helt och jämnt på däckets så att den omsluter däckets helt och hållet.
- Fäst däckvärmaren ordentligt med de medföljande kardborrebanden.
- Se till att däckvärmaren är korrekt placerad och inte kan glida.
- Efter monteringen ska du kontrollera avståndet till hjulkapslar och tillbehör.
- Otillräckligt spel kan leda till värmeskador.

Tillämpning

- Använd endast produkten på avsett sätt och i enlighet med anvisningar-

na i denna bruksanvisning.

- Användning utanför det avsedda användningsområdet kan leda till skador på produkten eller personskador.
- Kontrollera regelbundet att produkten sitter fast ordentligt och att det inte finns några synliga skador.
- Undvik överdriven belastning eller felaktig användning av produkten.
- Anslut endast däckvärmaren till strömförsörjningen efter att den har monterats korrekt på däckets och stängts.
- Dra alltid ut nätkontakten ur vägguttaget innan du tar bort däckvärmaren från däckets.
- Rör inte däckvärmaren med bara händerna under drift.
- Använd lämpliga värmeisolerande skyddshandskar när du tar bort däckvärmaren, även efter att strömförsörjningen har stängts av.
- Värm inte upp däckets längre än vad som rekommenderas, eftersom däckets materialegenskaper annars kan förändras.
- Låt däckvärmaren svalna naturligt på en säker plats efter användning.
- Tvångskyl inte däckvärmaren med vätskor eller gaser

VARNING

- Felaktig installation, felaktig användning eller skadade komponenter kan leda till brandfara, elektriska stötar eller allvarliga personskador.
- Däckvärmaren utvecklar höga temperaturer under drift. Risk för brännskador!
- Skadade däckvärmare får inte återanvändas.

Rengöring/underhåll

- Rengör produkten med jämna mellanrum för att avlägsna smuts, damm eller avlagringar som kan försämra dess funktion.
- Använd en mjuk trasa och milda rengöringsmedel. Aggressiva kemikalier, lösningsmedel eller högtryckstvätt får inte användas.
- Kontrollera regelbundet skicket på alla fästelement och komponenter. Skadade eller slitna delar måste omedelbart bytas ut. Använd endast originalreservdelar eller likvärdiga reservdelar.
- Efter körning i regn eller på saltade vägar ska alla komponenter sköljas noggrant med vatten och sedan torkas noga för att förhindra korrosion.
- Vid behov bör rörliga delar lätt oljas eller smörjas in med fett, om detta föreskrivs i de produktspecifika anvisningarna.
- När däckvärmaren har svalnat helt ska den förvaras på en torr och skyddad plats.
- Använd inte däckvärmaren om anslutningskabeln är skadad eller avriven.
- Dra i så fall omedelbart ut nätkontakten och låt en fackman reparera produkten.

Avfallshantering

- Allt bifogat förpackningsmaterial måste alltid hållas borta från små barn, eftersom det finns en betydande risk för sväljning eller kvävning. Följ gällande lokala bestämmelser för miljövänlig avfallshantering av förpackning och produkt.

Všeobecné informácie

Tento dokument obsahuje dôležité bezpečnostné pokyny a informácie o správnom používaní výrobku. Pred uvedením výrobku do prevádzky alebo jeho inštaláciou si pozorne a úplne prečítajte tieto pokyny. Bezpečnostné pokyny si uschovajte pre budúce použitie a odovzdajte ich tretím osobám, ak im výrobok odovzdáte.

Zrieknutie sa zodpovednosti

Nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou, používaním alebo úpravami výrobku. Vyhradujeme si právo na zmeny a chyby.

Legenda nápovedy



OPASNOST označava neposrednu opasnosť s vysokým rizikom od ťažkých ozljeda ili smrti.



UPOZORENJE označava potencijalnu opasnosť koja može dovesti do ozljeda ili materijalne štete.



NAPOMENA pruža dodatne informacije ili savjete o sigurnom i ispravnom korištenju proizvoda.

Príprava

- Skontrolujte úplnosť rozsahu dodávky.
- Skontrolujte, či tovar nie je viditeľne poškodený.
- Zabezpečte čisté, upratané a dobre osvetlené pracovné prostredie.
- Používajte len vhodné a nepoškodené náradie, aby ste zabránili poškodeniu výrobku alebo vozidla.
- Zabezpečte, aby motocykel stál na pevnom a rovnom podklade (žiadny piesčitý podklad, v prípade potreby dodatočná stabilizácia).
- Uistite sa, že motor je vypnutý a všetky komponenty dostatočne vychladli.
- Pred montážou očistite všetky príslušné komponenty.
- " Ohrievač pneumatík používajte len vtedy, ak ste obznámení s jeho obsluhou a fungovaním.
- Pred každým použitím skontrolujte, či nie je ohrievač pneumatík viditeľne poškodený, prasknutý alebo opotrebovaný.
- Nepoužívajte ďalej ohrievač pneumatík, ak sa na jeho vnútornej alebo vonkajšej strane zistí akékoľvek poškodenie.

Montáž

- Starostlivo dodržiavajte priložený návod na inštaláciu a všetky pracovné kroky vykonávajte v uvedenom poradí. Počas celého procesu inštalácie používajte vhodné ochranné rukavice, aby ste predišli zraneniu.
- Správne upevnenie je predpokladom bezpečnej funkcie výrobku.
- Dodržiavajte aj všetky pokyny na inštaláciu špecifické pre daný výrobok.
- Ohrievač pneumatík úplne a rovnomerne pripevnite k pneumatike tak, aby úplne obopínal pneumatiku.
- Bezpečne upevnite ohrievač pneumatík pomocou dodaných suchých zipsov.
- Uistite sa, že je ohrievač pneumatík správne umiestnený a nemôže sklznúť.
- Po montáži skontrolujte vôľu od krytov kolies alebo príslušenstva.
- Nedostatočná vôľa môže viesť k poškodeniu pneumatiky teplom.

Aplikácia

- Výrobok používajte len v súlade s jeho určením a pokynmi uvedenými v tejto príručke.
- Použitie mimo určenej oblasti použitia môže mať za následok poškodenie výrobku alebo zranenie.
- Pravidelne kontrolujte tesnosť výrobku a viditeľné poškodenia.
- Vyhňte sa nadmernému zataženiu alebo nesprávnemu používaniu výrobku.
- Ohrievač pneumatík pripojte k napájaniu až po jeho správnom pripevnení na pneumatiku a uzavretí.
- Pred odstránením ohrievača pneumatík z pneumatiky vždy odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Počas prevádzky sa nedotýkajte ohrievača pneumatík holými rukami.
- Aj po vypnutí sieťového napájania si pri demontáži ohrievača pneumatík nasadzte vhodné tepelne izolačné ochranné rukavice.
- Neohrievajte pneumatiky dlhšie, ako je odporúčané, inak sa môžu zmeniť vlastnosti materiálu pneumatiky.
- Po použití nechajte ohrievač pneumatík prirodzene vychladnúť na bezpečnom mieste.
- Ohrievač pneumatík násilne nechladte kvapalinami alebo plynmi

⚠ UPOZORENJE

- Nesprávna inštalácia, nesprávne používanie alebo poškodené komponenty môžu viesť k nebezpečenstvu požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo vážnym zraneniam.
- Ohrievač pneumatík vyvíja počas prevádzky vysoké teploty. Hrozí nebezpečenstvo popálenia!
- Poškodené ohrievače pneumatík sa nesmú opätovne používať.

Čistenie / údržba

- Výrobok pravidelne čistite, aby ste odstránili nečistoty, prach alebo usadeniny, ktoré môžu zhoršiť jeho funkciu.
- Používajte mäkkú handričku a jemné čistiace prostriedky. Nesmú sa používať agresívne chemikálie, rozpúšťadlá ani vysokotlakové čistiace prostriedky.
- Pravidelne kontrolujte stav všetkých upevňovacích prvkov a komponentov. Poškodené alebo opotrebované časti sa musia okamžite vymeniť. Používajte len originálne alebo ekvivalentné náhradné diely.
- Po jazde v daždi alebo na cestách ošetrovaných soľou by sa mali všetky komponenty dôkladne opláchnuť vodou a potom starostlivo vysušiť, aby sa zabránilo korózii.
- V prípade potreby sa odporúča pohyblivé časti ľahko naolejovať alebo namazať, ak je to stanovené v návode na použitie konkrétneho výrobku.
- Po úplnom vychladnutí ohrievača pneumatík ho uložte na suché a chránené miesto.
- Ak je pripojovací kábel poškodený alebo odtrhnutý, ohrievač pneumatík ďalej nepoužívajte.
- V takom prípade okamžite odpojte sieťovú zástrčku a výrobok nechajte odborné opraviť.

Likvidácia odpadu

- Všetky priložené obalové materiály sa musia vždy uchovávať mimo dosahu malých detí, pretože existuje značné riziko prehltnutia alebo udusenía. Dodržiavajte platné miestne predpisy týkajúce sa ekologickej likvidácie obalov a výrobku.